

V Bruseli 10. septembra 2026
(OR. en)

13011/26

DELECT 142
PECHE 339

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. septembra 2026
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2026) 6210 final
Predmet:	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 10. 9. 2026, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2026) 6210 final.

Príloha: C(2026) 6210 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 9. 2026
C(2026) 6210 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 10. 9. 2026,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Účelom tohto delegovaného nariadenia je zmeniť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053¹ s cieľom zaviesť zmeny stanovené v odporúčaní ICCAT 21-08 vo vzťahu k viacročnému plánu riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori², ktoré boli prijaté v novembri 2021 na 27. výročnom zasadnutí Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), ako aj s cieľom aktualizovať jednu z lehôt na vykázanie údajov v snahe uľahčiť konsolidáciu ročného plánu EÚ pre tuniaka modroplutvého.

Nariadenie (EÚ) 2023/2053 bolo naposledy zmenené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2026/497 zo 4. marca 2026³. Zmeny zavedené odporúčaním ICCAT 21-08 však ešte treba zapracovať do nariadenia (EÚ) 2023/2053.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

V súlade s článkom 67 ods. 4 nariadenia 2023/2053 Komisia konzultovala návrh nariadenia so skupinou expertov pre rybolov a akvakultúru.

V súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva⁴ bolo delegované nariadenie predložené spoluzákonodarcom (Európskemu parlamentu a Rade) na konzultáciu na úrovni expertov.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

Delegovaným nariadením sa nariadenie (EÚ) 2023/2053 mení takto:

- o dva týždne sa skracuje lehota členských štátov na predloženie ročných plánov, aby Komisia mohla preskúmať, skonsolidovať a predložiť ročné plány Únie v lehote stanovenej v odporúčaní ICCAT 25-04,
- mení sa príloha VI k nariadeniu (EÚ) 2023/2053 zmenou tabuľky, ktorú majú použiť prevádzkovatelia na účely vyhlásenia o premiestnení,

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

² Odporúčanie ICCAT 21-08, ktorým sa mení odporúčanie 19-04, ktorým sa mení odporúčanie 18-02, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2021-08-e.pdf>.

Súčasný znenie: Odporúčanie ICCAT 25-04, ktorým sa nahrádza odporúčanie 24-05, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, <https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-04-e.pdf>.

³ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2026/497 zo 4. marca 2026, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, pokiaľ ide o riadenie populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L, 2026/497, 13.5.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2026/497/oj).

⁴ Medziinštitucionálna dohoda z 13. apríla 2016 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj).

- mení sa príloha XIV k nariadeniu (EÚ) 2023/2053 zmenou tabuľky, ktorú majú použiť prevádzkovatelia na účely vyhlásenia o umiestnení do kliebok.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 10. 9. 2026,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627¹, a najmä na jeho článok 66 ods. 1 písm. b) a k),

keďže:

- (1) Únia je zmluvnou stranou Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT), keďže schválila dohovor ICCAT podľa rozhodnutia Rady 86/238/EHS².
- (2) ICCAT prijíma opatrenia, ktorých cieľom je zabezpečiť dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru ICCAT a chrániť morské ekosystémy, v ktorých sa tieto zdroje vyskytujú. Takéto opatrenia sú pre Úniu záväzné.
- (3) Na to, aby Únia mohla dodržať lehotu stanovenú odporúčaním 25-04 k riadeniu populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori³, pokiaľ ide o predkladanie ročných plánov, je nutné skrátiť lehotu, ktorú majú dodržať členské štáty.
- (4) Okrem toho treba vykonať niekoľko zmien nariadenia (EÚ) 2023/2053 s cieľom aktualizovať formulár vyhlásenia o premiestnení v prílohe VI, ako aj formulár vyhlásenia o umiestnení do kliebok v prílohe XIV.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2053 z 13. septembra 2023, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa menia nariadenia (ES) č. 1936/2001, (EÚ) 2017/2107 a (EÚ) 2019/833 a zrušuje nariadenie (EÚ) 2016/1627 (Ú. v. EÚ L 238, 27.9.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>).

² Rozhodnutie Rady 86/238/EHS z 9. júna 1986 o pristúpení Spoločenstva k Medzinárodnému dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov, zmenenému a doplnenému protokolom pripojeným k záverečnému aktu z konferencie splnomocnených zástupcov zmluvných štátov k dohovoru podpísanému v Paríži 10. júla 1984 (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 33, <http://data.europa.eu/eli/dec/1986/238/oj>).

³ Odporúčanie ICCAT 25-04, ktorým sa nahrádza odporúčanie 24-05, ktorým sa stanovuje viacročný plán riadenia populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, <https://iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2025-04-e.pdf>.

- (5) Ustanovenia tohto nariadenia majú priamy vplyv na plánovanie rybárskej sezóny plavidiel Únie a na súvisiace hospodárske činnosti, a preto by toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2023/2053 sa mení takto:

1. V článku 16 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Každý členský štát s kvótou na lov tuniaka modroplutvého každý rok do 16. januára predloží Komisii tieto plány:

- a) ročný rybolovný plán pre lovné plavidlá a pasce na lov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori vypracovaný v súlade s článkom 11;
- b) ročný riadiaci plán pre rybolovnú kapacitu vypracovaný v súlade s článkom 13;
- c) ročný monitorovací, kontrolný a inšpekčný plán vypracovaný v súlade s článkom 14 a
- d) ročný riadiaci plán pre chov rýb vypracovaný v súlade s článkom 15.“

2. Prílohy VI a XIV sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. 9. 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN